



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Alberta Hog Order

Décret relatif au porc de l'Alberta

C.R.C., c. 130

C.R.C., ch. 130

Current to November 21, 2016

À jour au 21 novembre 2016

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 21, 2016. Any amendments that were not in force as of November 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 novembre 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Granting Authority to Regulate the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Hogs Produced in Alberta

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Short Title |
| 2 | Interpretation |
| 3 | Interprovincial and Export Trade |
| 4 | Levies |

TABLE ANALYTIQUE

Décret octroyant l'autorité de régler le placement, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, du porc produit en Alberta

- | | |
|---|---|
| 1 | Titre abrégé |
| 2 | Interprétation |
| 3 | Marché interprovincial et commerce
d'exportation |
| 4 | Contributions |

CHAPTER 130

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Alberta Hog Order

Order Granting Authority to Regulate the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Hogs Produced in Alberta

Short Title

1 This Order may be cited as the *Alberta Hog Order*.

Interpretation

2 In this Order,

Act means *The Marketing of Agricultural Products Act* of Alberta; (*Loi*)

Commodity Board means the Alberta Pork Producers Development Corporation established pursuant to the Act; (*Office de commercialisation*)

Council means the Alberta Agricultural Products Marketing Council established pursuant to the Act; (*Conseil*)

hog means a hog produced within the Province of Alberta and sold or offered for sale for slaughter; (*porc*)

Plan means any plan for the marketing of hogs, established and amended from time to time pursuant to the Act, and any regulations made pursuant to the Act to give effect to the Plan. (*Plan*)

SOR/83-872, s. 1; SOR/97-423, s. 1.

Interprovincial and Export Trade

3 The Council and the Commodity Board are each authorized to regulate the marketing of hogs in interprovincial and export trade and for such purposes may, with respect to persons and property situated within the Province of Alberta, exercise all or any powers like the

CHAPITRE 130

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Décret relatif au porc de l'Alberta

Décret octroyant l'autorité de régler le placement, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, du porc produit en Alberta

Titre abrégé

1 Le présent décret peut être cité sous le titre : *Décret relatif au porc de l'Alberta*.

Interprétation

2 Dans le présent décret,

Conseil désigne l'organisme dit *Alberta Agricultural Products Marketing Council* constitué en vertu de la Loi; (*Council*)

Loi désigne la loi intitulée *The Marketing of Agricultural Products Act* de l'Alberta; (*Act*)

Office de commercialisation Alberta Pork Producers Development Corporation, office constitué en vertu de la Loi. (*Commodity Board*)

Plan désigne tout plan de commercialisation des porcs adopté et, à l'occasion, modifié en vertu de la Loi et tout règlement établi en vertu de la Loi pour mettre le Plan à exécution; (*Plan*)

porc désigne tout porc produit dans la province d'Alberta et vendu et offert en vente en vue de l'abattage. (*hog*)

DORS/83-872, art. 1; DORS/97-423, art. 1.

Marché interprovincial et commerce d'exportation

3 Le Conseil et l'Office de commercialisation sont respectivement autorisés à régler la vente du porc sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation et, pour ces objets, à exercer, à l'égard des personnes et des biens qui se trouvent dans les limites de la

powers exercisable by each of them in relation to the marketing of hogs locally within that Province under the Act and the Plan.

Levies

4 The Commodity Board is authorized,

(a) [Revoked, SOR/80-90]

(b) in relation to the powers granted to it by section 3 with respect to the marketing of hogs in interprovincial and export trade,

to make orders fixing levies or charges and imposing them upon and collecting them from persons described in section 3 who are engaged in the marketing of hogs, and for such purposes, classifying such persons into groups and fixing the levies or charges payable by the members of the different groups in different amounts; and the Commodity Board may use such levies or charges for its purposes, including the creation of reserves, the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of hogs and the equalization or adjustment among producers of hogs of moneys realized from the sale thereof during such period or periods of time as it may determine.

SOR/80-90.

province d'Alberta, tous pouvoirs semblables à ceux que chacun peut exercer quant au placement du porc, localement, dans les limites de cette province en vertu de la Loi et du Plan.

Contributions

4 L'Office de commercialisation est autorisé,

a) [Abrogé, DORS/80-90]

b) à l'égard des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 3, en ce qui concerne le placement du porc sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation,

par ordonnance, à fixer, imposer et percevoir des contributions ou droits, de la part de personnes qui se trouvent dans la province d'Alberta et adonnées à la production ou au placement du porc et, à cette fin, à classer ces personnes en groupes et à fixer les contributions ou droits payables par les membres des différents groupes en divers montants, à employer ces contributions ou droits à ses fins, y compris la création de réserves, et le paiement de frais et pertes résultant de la vente ou de l'aliénation du porc et l'égalisation ou le rajustement, entre ceux qui ont produit du porc, des sommes d'argent qu'en rapporte la vente durant la ou les périodes que l'Office de commercialisation peut déterminer.

DORS/80-90.